

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 37 (1975)  
**Heft:** 8

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Jede Woche entschliessen sich mehrere Landwirte für eine fb-SILOWASSERPRESSE



- weil sie wissen, dass die fb-SILOWASSERPRESSEN aus einem hochwertigen **STAMOID** hergestellt werden;
- weil man die fb-SILOWASSERPRESSEN in fünf verschiedenen Typen sowie in allen Formen und Massen haben kann;
- weil bei den fb-SILOWASSERPRESSEN die Garantie nicht nur ein blosser Name ist;
- weil für sie die fb-SILOWASSERPRESSE einfach die beste ist.

**Wann entschliessen Sie sich für eine fb-SILOWASSERPRESSE?**

**Forster & Bischof, landw.-techn. Bedarf, 8604 Volketswil** ☎ 01/86 61 71

Eine einmalige Gelegenheit!

## Kavallerie- Reithosen

neu oder nur unmerklich gebraucht,  
geeignet für Arbeit, Sport und Freizeit,  
in allen gangbaren Grössen.

**2 Paar zusammen Fr. 26.— + Spesen**

Bestellungen bitte nur mittels Postkarte an:  
**Postfach 12, 9322 Egnach.**

Zu verkaufen

## 2 doppelbereifte Achsen

komplett mit Drehschemel, Bremsen, etc.  
Bereifung 750 x 15, Pneu 90%, Achstyp M 106 H,  
Breite von 2,25 m geeignet für schwere  
Brückenwagen, Nutzlast 8 Tonnen bei 80 km/  
Std., wenig gebraucht.

Telefonieren Sie uns bitte:  
034 - 61 37 74, intern 34 verlangen.



## Verteiler-Einspritzpumpe

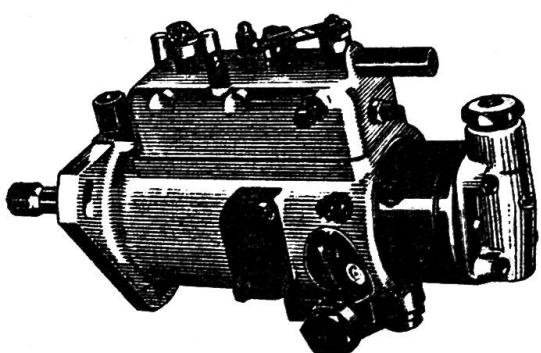
HMS

**ROOSA MASTER**

Typ DPA Lizenz

Nun auf allen Weltklasse-Traktoren montiert

Massey-Ferguson  
David Brown  
John Deere  
Ford  
Bührer  
Renault  
Perkins  
Fiat



Wirtschaftlich, perfekt, leistungsfähig bei weniger Verbrauch und billiger im Unterhalt.  
Erstklassiger Service.

**Generalvertretung,**  
Service-Werkstätte, Ersatzteile und  
Austauschpumpen:

**VICTOR MERZ AG**

1, rue des Rois, Case postale 277  
1211 Genève 11 Tel. (022) 29 66 33

## BÜHRER 685 TRACTOSPEED

Text zum Titelbild

Ein Spitzenmodell aus der neuen Bührer-Modellreihe, welche Traktoren von 55 PS (40,5 kW) bis 135 PS (99,4 kW) Leistung umfasst.

Der Bührer 685 ist mit einem äusserst sparsamen 6-Zylinder Mercedes-Dieselmotor ausgerüstet der eine Leistung von 85 PS (62,6 kW) abgibt. Weitere wesentliche Merkmale des extrem hohen Ausrüstungsstandards dieses Traktors sind das Bührer-TRACTOSPEED-Getriebe mit 15 Vorwärts- und 3 Rückwärtsgängen, die Turbokupplung mit Freilaufsperrre, die leistungsstarke, unter Last schaltbare Zapfwelle mit 540 und 1000 U/min., die kräftige Bührer-Regelhydraulik, die ZF-Spindelhydrolenkung, die gefederte Seitenstabilisierung der 3-Punkt-Aufhängung, die hydraulischen Bremsen, die robuste Stossfront mit Gerätebalken, das übersichtliche Armaturenbrett, die Warnblinkanlage und vieles andere mehr.

Wie alle Modelle der neuen Bührer-Modellreihe kann auch der Bührer 685 mit einem sturzsicheren Ueberrollbügel ausgerüstet werden, welcher im Baukastensystem bis zur Komfortkabine ausgebaut werden kann.

Wir senden Ihnen gerne exakte Unterlagen über die neuen Bührer-Traktoren.

Verlangen Sie diese bitte bei Rapid Maschinen und Fahrzeuge AG, 8953 Dietikon, Telefon 01 - 88 68 81 (01 - 740 68 81 ab 18.11.1975).

● Mitglieder! Besucht zahlreich die Veranstaltungen der Sektion! ●

Eine gute Lösung, tausendfach bewährt

## Transportbehälter / Lagersilo

SYSTEM **SCHWARZ**

für Getreide, Futtermittel, Kartoffeln usw.

Baukastensystem

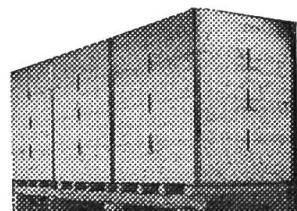
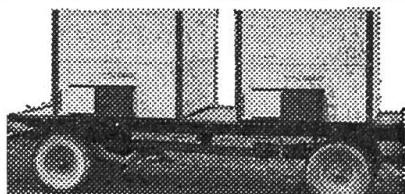
Minutenschnell ein körnerdichter Getreidewagen

Verschiedene Grössen und Ausführungen

Alter Preis und Frühbezugsrabatte dank günstigeren Holzpreisen

Laufend lieferbar – unverbindlich Gratisprospekt verlangen

Kurt SCHWARZ, Landw. Geräte, 5234 Villigen, Telefon 056 / 98 11 74



## RÜHRWERKE

mit enormer Rührwirkung, Elektromotor 7,5 oder 10 PS,

Fahrgestell mit mech. Hebe- und Senkvorrichtung.

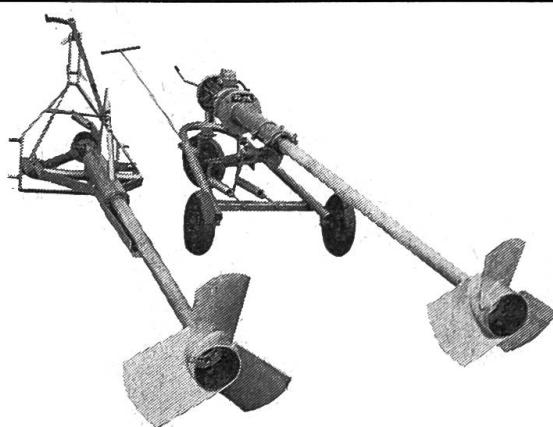
Müheloses Senken auch bei kleinen Grubenlöchern.

Möglichkeit zur Schrägzufahrt neben Grube.

Typ für Traktoren.

Mechanische  
Federwirkung,  
bequeme Hand-  
habung. Unver-  
bindliche Vor-  
führung. Details  
und Offerte durch

**früh**  
JAKOB FRÜH MÜNCHWILEN TG  
Maschinenbau Tel. 073 - 26 20 33





Mit jedem  
Hinweis auf  
die «Schweizer  
Landtechnik»

resp. auf ein darin  
erschienenes  
Inserat

unterstützen Sie  
unser  
Verbandsorgan



Tun Sie dies ins-  
künftig noch öfters!  
Danke!

«Schweizer  
Landtechnik»



**baut robuste und preisgünstige  
Motorkettensägen für jeden  
Verwendungszweck!**

**für den Hobby-Bedarf:**  
Mod. MiniMac 30, 30 cm<sup>3</sup> mit 30-cm-Schwert,  
autom. Kettenschmierung samt Zubehör  
**zu Fr. 548.—**

**für den Landwirt:**  
Mod. 10-10-A, 55 cm<sup>3</sup> mit 40/50-cm-Schwert,  
autom. Kettenschmierung samt Zubehör  
**ab Fr. 975.—**

**für berufsmässigen Einsatz:**  
Mod. SP 81, 81 cm<sup>3</sup> mit 50/60-cm-Schwert, vibrationsgedämpft, autom. Kettenschmierung, Dekompressionsstarter, samt Zubehör  
**ab Fr. 1395.—**

**die grosse amerikanische Marke bürgt für Qualität und technischen Fortschritt**

**Gebietsvertretungen:**

Suisse romande:	LAWO AG, 3014 Bern Papiermühlestr. 71b 031 42 02 20
Kt. Bern:	
Kt. Tessin:	Jacques Aerni Macchine Agricole Gerra Piano 6516 Cugnasco 092 64 21 55

**Generalvertretung für die Schweiz:**  
**Paul Forrer AG**  
8048 Zürich Aargauerstr. 250 01 64 39 33/35



## Bei Kunden zu Besuch:

Herr Heinrich Löhrlí, Ryberg, 8427 Freienstein

zählt seit 1960 zu unserem Kundenkreis und verwendet BLASOL Motorenöle- und Fette für seinen Cormic Traktor (7600 Betriebsstunden), den Ford 4000 und den Aebi Motormäher. Herr Löhrlí bewirtschaftet 20 ha Land. Auf das Motorenöl zurückzuführende Reparaturen sind keine aufgetreten. Nebst Getrieböl und dem praktischen Fettpressenfüller, kennt Herr Löhrlí noch verschiedene andere Produkte aus dem BLASER Sortiment. Er schätzt nicht nur deren Qualität, sondern auch die zuverlässigen Auslieferungen ab Fabrik und unseren Vertreter, wegen seiner guten Ratschläge.

**Auf BLASOL-Motorenöl kann man sich verlassen! Unsere Fachleute im Technischen Dienst und in den Labors sorgen dafür, dass zur Herstellung die geeigneten Öle und die wirksamsten Zusätze in der richtigen Dosierung verwendet werden. Sie überwachen die Fabrikation peinlich genau.**

**Übrigens: Ihre jahrelange Erfahrung steht auch Ihnen zur Verfügung. Rufen Sie uns an, wenn Sie Schmierprobleme haben. Wir beraten Sie ohne Verpflichtung. BLASOL-Motorenöle und BLASOLUBE-Schmierfette schützen Ihre Maschinen und Motoren länger und besser.**

Direkt vom Hersteller:

# Blaser

Blaser + Co. AG, 3415 Hasle-Rüegsau, Tel. 034 61 37 71



## Mulchgeräte

### Sichel- und Schlegel-Modelle

Unsere Geräte können mehr als nur mulchen. **Aeste und Sträucher** sind kein Problem beim Ausmähen von Junganlagen, Waldwegen, Lichtungen, Straßenrändern u. Brachland.

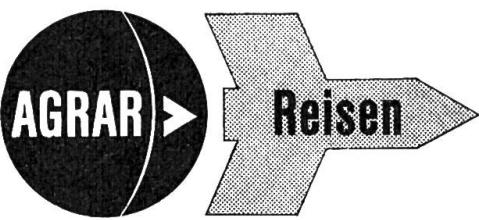
**Unsere Schlegelgeräte eignen sich vortrefflich zum Zerschlagen von Maisstengeln.**



Verkauf,  
Beratung,  
Service:

**PAUL STAEBELI, 9315 NEUKIRCH**  
Tel. (071) 66 12 49  
Forst- und Landmaschinen

**Vor dem Abschwenken nach links: zurückschauen, rechtzeitig Zeichen geben und dem Gegenverkehr Vortritt lassen!**



### DÄNEMARK – NORWEGEN – SCHWEDEN

Weltberühmte Städte wie **Hamburg, Oslo, Stockholm, Kopenhagen** laden Sie zu einem herzlichen Besuch ein.

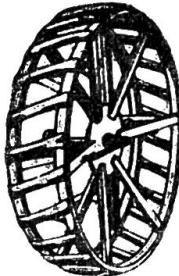
Landw. Führung: J. Häfliger, Ing. agr. ETH  
Diese einmalige Studien- und Vergnügungsreise vom 2. – 15. Juli 1975 (14 Tage) kostet für Sie nur Fr. 997.–

Detailprogramm und Auskunft erhalten Sie unverbindlich bei Ihrem Fachreisebüro

**Agrar-Reisen AG, Merkurstrasse 5, 8910 Affoltern a.A.**  
**Telefon 01 - 99 67 18**

Verhüten Sie Ackerschäden mit

## Gitterräder



- Tausendfach bewährt
- selbstreinigend
- Mit Schnellverschluss
- ruhiges Abrollen
- Bodendruck vermindern

Verlangen Sie bitte unverbindlich Prospekte bei

Traktoren und Landmaschinen

**Gerber & Reinmann AG**

4911 Schwarzhäusern ☎ 063 - 2 01 57

# Hürlimann

## der Erste der Besten

# Erntegarn heisst



Reissfest und zuverlässig,  
Meterpreis  
billiger als Sisal.

Auf die schweizerischen Verarbeitungs-Gegebenheiten  
abgestimmt.

Seit Jahren bewährt und in Millionen Metern verkauft.

**AROVA SCHAFFHAUSEN**

Verkauf durch  
Genossenschaften und Fachhandel

Schrift Nr. 3 des Schweizerischen  
Verbandes für Landtechnik

## **Unterhaltsarbeiten an landwirtschaftlichen Motorfahrzeugen mit Diesel- und Vergaser- Motoren**

bearbeitet  
von Kursleiter Werner Bühler

Format 14,8 x 21,0 cm, 42 Seiten, über  
40 Abbildungen, Sachwortverzeichnis  
und Pflegeplan.

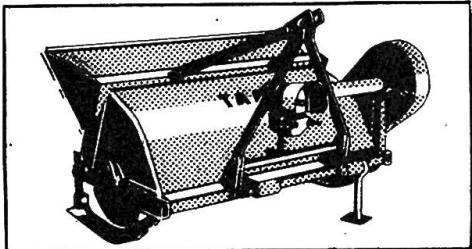
**Preis Fr. 3.—**

Bestellen Sie am einfachsten gegen  
Einzahlung des entsprechenden Be-  
trages auf das Postcheckkonto  
80 - 32608 (Zürich) des Schweiz. Ver-  
bandes für Landtechnik, Brugg.



Maschinen für Frühjahr, Sommer, Herbst!

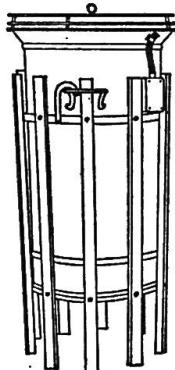
# TAARUP



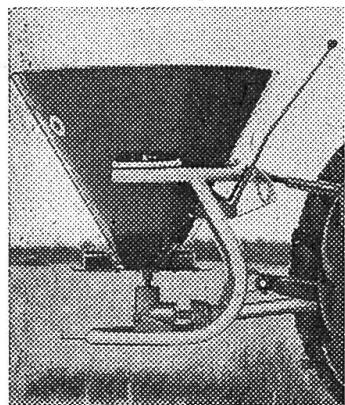
## TAARUP Malsstengelzerteiler

Arbeitsbreiten 1,50, 2,10 und 3 m. Dreipunktanbau.  
Solideste.

TAARUP und Spragelse  
Schlegelmäher. Kippwagen.



## Kreisel-Düngerstreuer



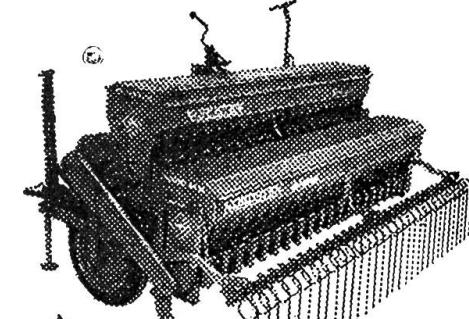
Oelbadgetriebe, 2 Ausläufe.  
Streuweite bis 14 m ab Fr. 896.–

Hochwertiges Heu und Getreide mit dem Hochleistungslüfter (3, 4 u. 7,5 PS)

## RASANT

kühlt erhitzte Heu-, Emd- und Garbenstücke rasch ab.

Er macht sich rasch bezahlt.  
Preisgünstig.  
Geräuscharm, (SEV-geprüft). Atteste zufriedener Landwirte verlangen.  
Kein Kanaleinbau.  
Sofort betriebsbereite Aufstellung.



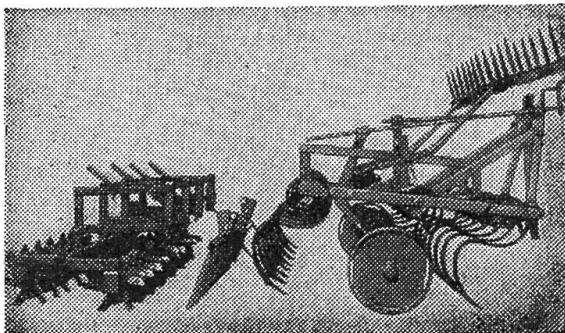
**NORDSTEN**

## «Lift-o-Matic»

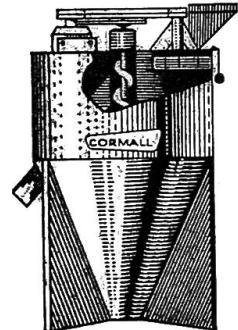
Dänisches Qualitätsprodukt aus 90jähriger Erfahrung.  
Modernste Bauart mit 3facher Automatik bedient durch die Dreipunkthydraulik:

- Automatisches Heben und Senken der Säscharen, unabhängig von den Laufrädern, dadurch nie verstopfte Schare.
- Sämechanismus schaltet automatisch aus und ein.
- Automatischer Spuranzelgerwechsler.

NORDSTEN produziert jährlich 10'000 Sämaschinen!



## Mahl- und Mischenanlagen Cormall

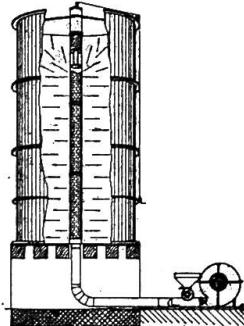


Preisgünstigeres Mischfutter! Mahlen und mischen Sie selbst.

Eigene Anlage für Mittel- und Grossbetriebe, 300 bis 1000 kg Stundenleistung. Betriebsbereite Anlage schon zu Fr. 5796.– montiert. Erstklassige Referenzen.

Grösste Mühlenauswahl der Schweiz.

## TAUL- und GRIESSEER-Kultureggen, seit Jahren die preisgünstigsten.



## Getreidetrocknung

Getreideförderung  
Lagerung durch unsere  
**Silos, Gebläse und Förder-Schnecken.**

GRIESSEER-Kornsilos 7 To.  
nur Fr. 1130.–. Auch andere  
Grössen lieferbar.  
Durchlaufwaagen,  
Elevatoren, Vorreiniger etc.  
Qualität und günstige  
Preise.

Vergleichsofferten verlangen.  
Dokumentation, Referenzen oder auf Wunsch Besuch.  
Baldige Bestellung oder Vorarbeiten nötig.

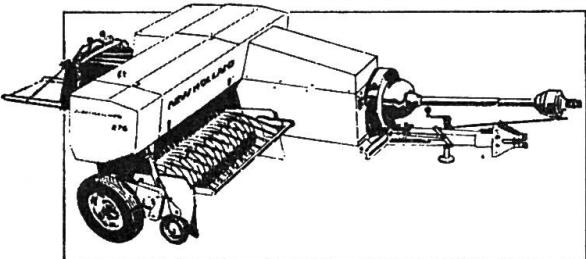
Eine unverbindliche Beratung durch den Fachmann zeigt Ihnen die vielen Verwendungsmöglichkeiten.  
10 Tage 3%, 30 Tage 2%. 60 Tage netto. Auf Wunsch längere Zahlungsfristen. Tauschgelegenheit.

Prospekte, Referenzen, evtl. Vorführung durch

**GRIESSEER** Maschinen AG

8450 Andelfingen 1 ZH

Tel. (052) 41 11 22 / 23



- noch leistungsfähiger
- enge Pick-up Zinken
- gigantische Kanalöffnung
- HIGH-SPEED Zubringersystem
- verchromte Bindefinger
- pat. Kolbennachstellung
- Weltwinkelgelenkwellen
- Autom. Delchselschwenkung

## Matzinger AG 8600 Dübendorf ZH

Offizielle Vertretung  
Service und Ersatzteildienst

Neugutstrasse 89 - Telefon (01) 821 57 77

### Das Fachinserat in's Fachblatt!



## Bekanntmachung über



### **GRAMMER -Traktorensitze**

Bührer, David Brown, Deutz, John Deere, IHC, Steyr etc. rüsten ihre Traktoren seit Jahren mit GRAMMER-Sitzen aus.

Wissen Sie schon, dass wir ein grosses Ersatzteillager führen ?  
Insbesondere ersetzen wir defekte Polsterteile im Austausch  
**zu sehr günstigen Preisen.** Telefonieren Sie uns,  
Sie erhalten den gewünschten Sitzteil umgehend.

**AKTION:** Alle defekten Polsterteile jetzt austauschen !

**Uebrigens:** Haben Sie noch keinen Gesundheitssitz ? — Wenn nicht, ist es jetzt an der Zeit, Ihren Händler nach einem GRAMMER-Hydrauliksitz zu fragen.



+ GRAMMER-Generalvertretung :



**Landmaschinen -  
Bedarf 01 88 44 21  
8953 Dietikon**

**BON** Kompl. Dokumentation über  
Gesundheitssitze

Name .....

Adresse .....

Traktor-  
Marke .....





## Arbeitswillig,

aber ein Bild  
totaler Hilflosigkeit,  
ohne Rüssel liegen  
enorme Arbeitskräfte brach

### So räsonierte Alö vor Jahren

und baute den ersten Frontlader. Denn auch der  
Traktor wurde nur zum Ziehen verwendet, seine  
volle Arbeitskraft wurde nicht ausgenützt.

### Eine epochale Erfindung

der Bau des Frontloaders Alö! Der Beweis dafür: Heute ist  
AB Alö Maskiner der grösste Frontlader-Hersteller Europas  
Alö verfügt über das umfangreichste Programm an  
Frontladern. Leichte und handliche Lader mit  
hydraulisch oder mechanisch betätigten Arbeitsgeräten,  
noch stärkere und robustere Frontlader  
mit teleskopischer Schwingenverlängerung für  
grössere Traktoren und härtere Arbeit, kräftig wie  
Elefanten und passend zu fast allen Traktoren



Alö-Frontlader-Vorsprung ist schwer einzuholen!

# MESSE

Generalvertretung für die Schweiz:  
Ernst Messer AG 4450 Sissach Tel. 061/98 23 21  
Industrie- und Landmaschinen



# GLOOR



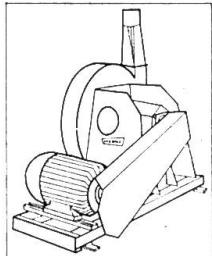
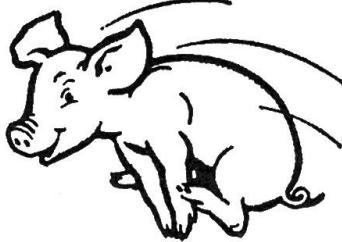
**Die ideale, fahrbare  
Autogen-Schweissanlage  
für den fortschrittlichen Landwirt**

Verlangen Sie Gratis-Prospekte F  
mit nachstehendem Coupon

**GEBR. GLOOR AG**  
Autogenwerk

**3400 BURGDORF**  
Telefon 034 - 22 29 01

Name \_\_\_\_\_ F  
Strasse \_\_\_\_\_  
Ort \_\_\_\_\_



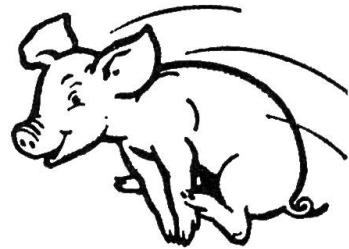
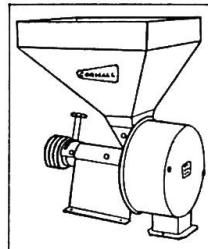
**Stahlscheiben-, Hammer- und Spezialmais-  
mühlen, Mahl- und Mischanlagen.**

Beim Spezialisten prompt ab Lager lieferbar.

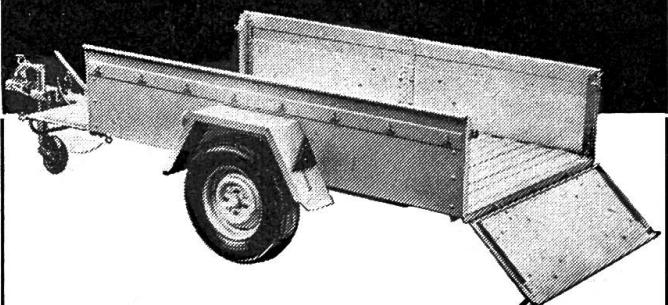


**GRIESSE**  
Maschinen AG

8450 Andelfingen 1 ZH  
Tel. 052 - 41 11 22/23



## ALLZWECK-ANHÄNGER



Wir sind Generalimporteur der weltbekannten Marken  
**HEINEMANN** und **WESTFALIA**.

35 verschiedene Modelle in Vollbadgalvanisierter  
Metall- und Holzausführung, alle typengeprüft. Nutz-  
last von 325-890 kg. Mit Auflaufbremse und der ein-  
maligen Rückfahrautomatik. Erhältlich mit Flachplane,  
Hochplane, Deckel mit und ohne Galerie.  
Zugvorrichtungen für sämtliche Wagentypen ab Lager  
lieferbar.

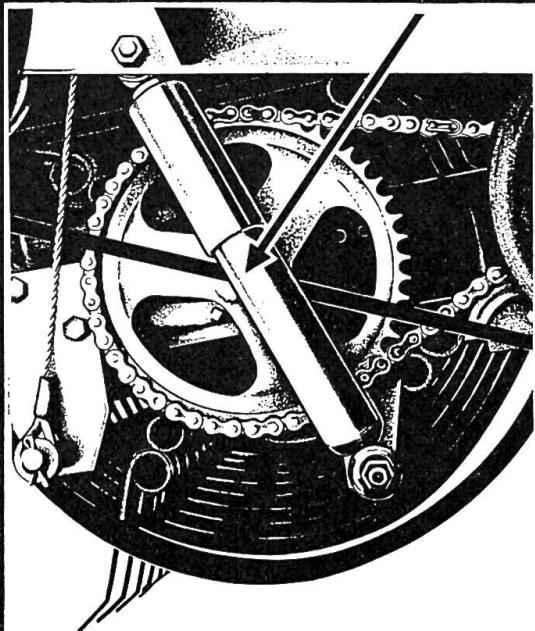
Verlangen Sie unsere Offerte und Dokumentation.

# erwin kapp

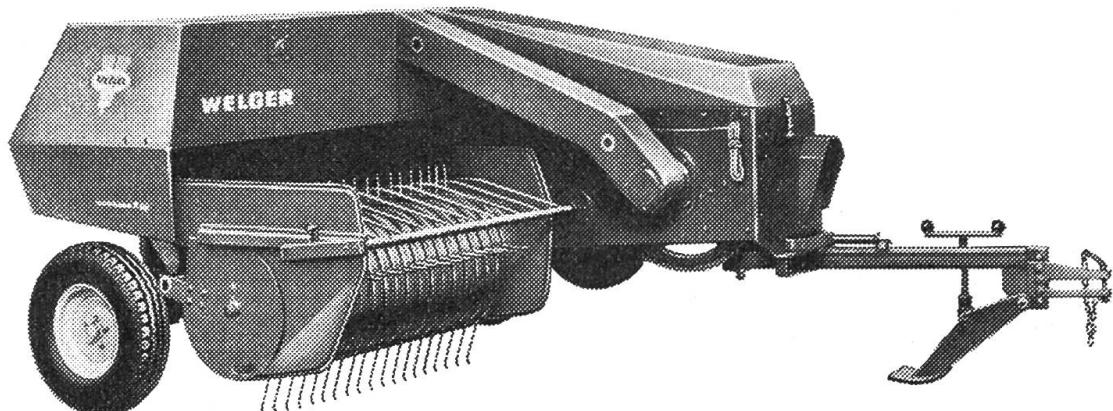
Auto- u. Industriebedarf, 8155 Nassenwil, 01/94 61 11  
An der Kantonsstrasse Regensdorf-Dielsdorf

## Auch Sie sollten sich für eine WELGER-Presse entscheiden!

Sehen Sie sich Welger-Pressen einmal genau an. Sie finden daran viele Vorteile. Ein kleines Beispiel für den technischen Komfort dieser Pressen: Der hydraulische Schwingungsdämpfer des Aufsammlers. Er dämpft die bei schneller Fahrt auf unebenem Gelände auftretenden Stöße und verhindert das Springen des Aufsammlers. Resultat: Sie können schneller fahren, also mehr leisten. Die Maschine wird geschont. Gewiß, nur eine Kleinigkeit. Aber wesentlich und typisch für Welger-Pressen. Technik statt Blech.



Die Zuverlässigkeit der Welger-Pressen findet überall in der Welt Anerkennung. Auch Sie hätten an Ihrer Welger-Presse Freude. Es hat seine Gründe, daß z. B. in Deutschland von 3 Pressen 2 Welger-Pressen sind.



# Agrar

Fabrik landwirtschaftlicher Maschinen AG 9500 Wil

Senden Sie mir den Prospekt zu für

Name:

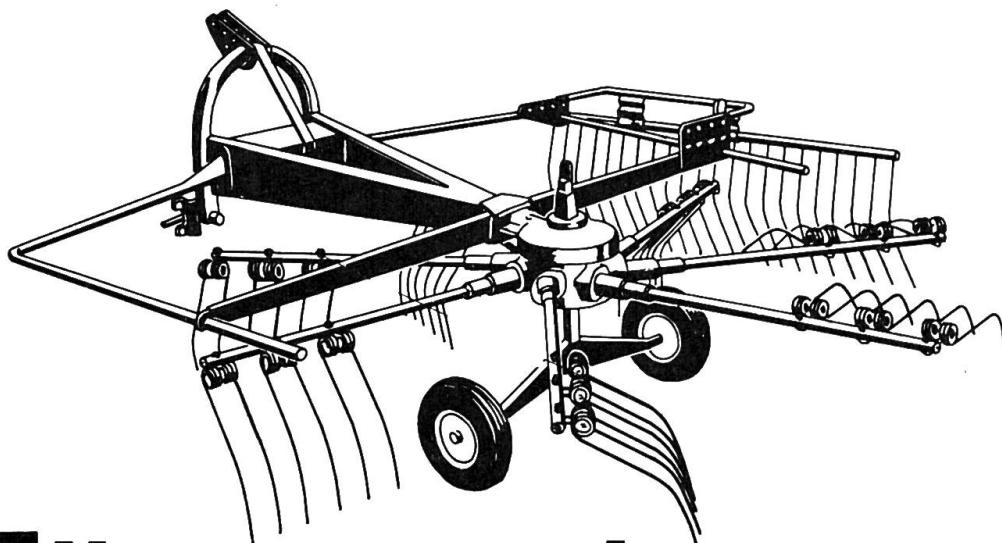
Adresse:

AP

**Giro-Schwader**

Saubere Schwad- und Recharbeit –  
Heugewinnung in kürzester Zeit –  
Enorme Flächenleistung auch im Emd  
(nur wenige Durchfahrten zur Erstellung  
volumiger Schwaden)

äusserst  
interessante Preise



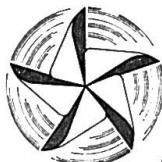
# Allamand

1110 Morges, Tél. 021 71 41 21

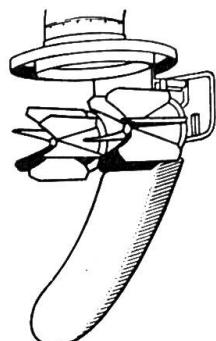
Unverbindliche Vorführung  
und Beratung durch

Eugen Pillet  
Beundenweg 43  
3422 Kirchberg/BE  
Tel. 034 - 45 29 31

**Keiner füllt Silos  
besser als der**



**Heini-  
Endverteiler**



geistern immer mehr Landwirte.  
Mehr Information?  
Coupon einsenden!

- Gleichmässig gemischte Silage
  - gleichmässige Lagerdichte
  - gleichmässige Vergärung
- Sichere Funktion, einfache Montage und sein günstiger Preis be-

Senden Sie mir Unterlagen über den Heini-Endverteiler

SLT

Name / Vorname: \_\_\_\_\_

PLZ: \_\_\_\_\_ Wohnort: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Tel.: \_\_\_\_\_



**Maschinen AG 4112 Bättwil bei Basel**

Telefon 061 - 75 11 11